



Gazprom Neft Badra B.V.  
غازبروم نفث بدرة بي في

### أعلان مناقصة

تعلن شركة غازبروم نفث بدرة بي في \ المقاول المنفذ لاعداد تطوير وإنتاج حقل بدرة عن المناقصة:

مناقصة رقم 20161697 - شراء أجهزة ودوات لمنظومة الإنذار والكشف عن الحرائق وتسريبات الغاز (يتكون من 6 أقسام)

- القسم 1- شراء وتوريد الأجهزة والادوات لمنظومة الإنذار والكشف عن الحرائق وتسريبات الغاز
- القسم 2- شراء وتوريد أجهزة الاتصالات
- القسم 3- شراء وتوريد أجهزة ومعدات اطفاء الحريق
- القسم 4- شراء وتوريد الاجهزة الكهربائية (لوحات التوزيع)
- القسم 5- شراء وتوريد الاجهزة الكهربائية (مزود الطاقة للانقطاع AC UPS)
- القسم 6- شراء وتوريد الاجهزة الكهربائية (الكابلات والمواد السائبة).

يمكن المشاركة في هذه المناقصة لكل شركة عراقية وأجنبية وتمتلك الخبرة في أداء المشاريع المماثلة بطبيعتها، كما يحق لهم أداء الأعمال في جمهورية العراق حسب التشريعات القانونية النافذة في جمهورية العراق و / أو بلد تسجيل الشركة.

يجب على كافة الشركات الراغبة في الاشتراك بالمناقصة أن تتوفر لديها الشروط التالية:

- ان تكون الشركة قادرة على تقديم التأمينات الاولية بمبلغ لا يقل عن 50000 (خمسون الف) دولار أمريكي لكل قسم.
- تنفيذ مشاريع مماثلة في العراق و دول الشرق الاوسط خلال ثلاث(3) سنوات الاخيرة
- توفر التراخيص والشهادات اللازمة لتنفيذ الاعمال في جمهورية العراق
- توفير تأكيدات الوضع المالي عن طريق تقديم تقرير مالي سنوي

تحصل الشركات الراغبة في المشاركة بالمناقصة المذكورة أعلاه على مجموعة كاملة من وثائق المناقصة بعد تقديم طلب خطي مع معلومات كافية لتأكيد المعايير المبينة أعلاه ، موقع من قبل الشخص المفوض ويحتوي على اسم الشركة الكامل ، وعنوان البريد الإلكتروني ، الهاتف ، الفاكس ، الاسم الكامل لشخص الاتصال وعنوان بريده الإلكتروني. وترسل هذه الطلبات إلى شركة غازبروم نفث بدرة بي في - قسم المشتريات عن طريق البريد الإلكتروني إلى [tenders@gazpromneft-badra.com](mailto:tenders@gazpromneft-badra.com) والتي تستلم في موعد أقصاه الساعة 4 مساءً (بالتوقيت العالمي / توقيت غرينيتش +4:00) في 14 تموز عام 2016. وترسل وثائق المناقصة عن طريق البريد الإلكتروني من دون أية مسؤولية عن فقدان أو التأخير بعد تقديم طلب خطي كما ذكر أعلاه.

الموعد النهائي لتقديم العطاءات المقدمة في إطار المناقصة المذكور أعلاه 2 آب عام 2016، الساعة: 04:00 مساءً (بالتوقيت العالمي / توقيت غرينيتش +4:00).

شركة غازبروم نفث بدرة بي في \ إدارة العقود والمشتريات



Gazprom Neft Badra B.V.  
غازبروم نفث بدرة بي في

### Tender announcement

Gazprom Neft Badra B.V., the Operator of the Contract for Development and Production Service Contract for the Badra Contract Area, announces

Tender 697/2016 – Purchase of equipment for completion of F&G detection and alarm system at Infrastructure (Consisting of 6 LOT's)

- Lot 1 - Purchase and Supply of Fire and Gas detection system equipment;
- Lot 2 - Purchase and Supply of Telecommunication equipment;
- Lot 3 - Purchase and Supply of Fire suppression equipment;
- Lot 4 - Purchase and Supply of Electrical equipment (Distribution Boards);
- Lot 5 - Purchase and Supply of Electrical equipment (AC UPS);
- Lot 6 - Purchase and Supply of Electrical equipment (Cables and Bulk materials).

Legal entities, domestic Iraqi and foreign companies having experience of implementation of similar by nature to the subject of the Tender projects and which are allowed, by the legislation of the Republic of Iraq and/or by their country of registration, to perform works in the Republic of Iraq may participate in the Tender.

In order to be eligible to be awarded the Contract, the Bidders shall meet the following minimal qualification criteria:

- Be able to obtain required Bid Bond in the amount of not less than **\$50,000 (fifty thousand) US Dollars for each LOT;**
- possess the experience in rendering service of similar by nature to the subject of the Tender for at least last 3 (three) years;
- possess licenses required for Contract performance in Republic of Iraq;
- be able to provide information on financial standing by submitting the annual financial statements.

Companies interested in participating in above mentioned tender may obtain full set of Tender Documentation after submission of a written application together with sufficient information confirming that the company meets the minimum criteria set out above (submitted on the letterhead signed by an authorized person) and containing full name of company, mail address, phone, fax, e-mail address, full name of contact person and his e-mail address. Such applications shall be sent to Gazprom Neft Badra B.V. Contract and Procurement Department by email to [tenders@gazpromneft-badra.com](mailto:tenders@gazpromneft-badra.com), and received by 4 PM (UTC/GMT+4:00) on July 14, 2016. The Tender Documentation shall be sent by e-mail without any responsibility for loss or late arrival after submission of a written application as noted above.

Deadline for bids submissions for above mentioned tender is August 02, 2016, 4 PM (UTC/GMT+4:00).

Gazprom Neft Badra B.V. Contract and Procurement Department

Republic of Iraq  
Ministry of electricity  
General directorate of Al-Sadder electricity distribution  
commercial department



## Advertisement : sharing private sector in electricity distribution Management

The general directorate of Al-Sadder electricity distribution, one of the formations of ministry of electricity (MOE) as a part of its plan of sharing the private sector to manage electricity distribution in Iraq,

Invites experienced companies in maintenance and operation electricity grid for maintenance and operating electricity network and collecting wages of electricity in Al-Sadder city sectors.

The companies interested in sharing should not the following:

1- To get the necessary information, visit our directorate in the following address Baghdad, AL- Baladiat beside AL-Shahiedein AL-Saddrien center from 11/7/2016 to 1/8/2016 .

The requested information by our directorate help us to know the qualification range of the participant companies.

2-services which are produced by the bidder should include maintenance and operating works for the existing network, collecting wages and producing the electricity services for concerned area against amount to be paid by the consumers in area.

3-The project includes the following areas:

All sectors which related to our directorate.

4-The electricity network in this project consists of underground and overhead network with a meter for each participant. The bidder must supply each consumer with smart electrical meter.

The bidder must collect wages of electricity from consumers and deliver them to our directorate.

All companies interested in participating in this project must know that is the first stage of sharing the private sector in electricity network maintenance and operating and collecting wages of electricity , and there will be another additional stages will be added in the future.

Best regards

Waffi Muhammed Al-Myahy  
General Director

الجمهورية العراقية  
وزارة الكهرباء  
المديرية العامة لتوزيع كهرباء الصدر  
قسم الشؤون التجارية

## إعلان - مشاركة القطاع الخاص في إدارة توزيع الكهرباء

تعلن المديرية العامة لتوزيع كهرباء الصدر إحدى تشكيلات وزارة الكهرباء العراقية عن جزء من خطتها في إدخال القطاع الخاص في مجال إدارة توزيع الطاقة الكهربائية في العراق .

ندعو الشركات المتمرسه في مجال صيانة وتشغيل الشبكة الكهربائية لأعمال صيانة الشبكة الكهربائية وجباية أجور الكهرباء في جميع المناطق التابعة لمديريتنا. على الشركات الراغبة ملاحظة ما يلي :-

١- للحصول على المعلومات الضرورية (RFI) من مديريتنا مراجعتنا على العنوان التالي العراق - محافظة بغداد / البلديات / عمارة السيد قرب مركز الشهيد الصدرين للدراسات والبحوث الإسلامية للفترة من ١١/٧/٢٠١٦ لغاية ١/٨/٢٠١٦ المعلومات المطلوبة (RFI) من قبل الجهات المعنية سيساعدنا لمعرفة مدى أهلية المعنيين للمشاركة في المناقصة بعد ذلك.

٢-الخدمات التي سيقدمها المناقص الفائز تتضمن أعمال الصيانة والتشغيل للشبكة الحالية وجباية أجور الكهرباء وتقديم خدمة الكهرباء للمنطقة المعنية بالمقايضة بالمبالغ التي تدفع من قبل مستهلكي الكهرباء في المنطقة.

٣-المناطق المشمولة بالمشروع هي:

جميع المناطق التابعة الى المديرية العامة لتوزيع كهرباء الصدر.

٤-الشبكة الكهربائية في المنطقة المشمولة بهذا المشروع تتكون من شبكة أرضية وهوائية مع عداد لكل مشترك وعلى المناقص تجهيز عداد من النوع الإلكتروني الذكي لكل مستهلك.

على المناقص الفائز استحصال أجور استهلاك الكهرباء من المستهلكين وتسليمها لمديريتنا

على الجهات الراغبة في الاشتراك بهذا المشروع أن تعلم بأن هذه المرحلة الأولى من إدخال القطاع الخاص في مجال الصيانة وتشغيل الشبكة الكهربائية وجباية أجور الكهرباء وأن هناك مراحل إضافية تضاف في هذا المجال خلال الفترات اللاحقة مع التقدير

المدير العام  
وفاي محمد المياهي